



# WEST LONG BRANCH PUBLIC SCHOOLS

135 Locust Avenue  
West Long Branch, NJ 07764  
TELEPHONE: (732) 222-5900 FAX: (732) 222-9325

*Mrs. Christina M. Egan*  
Superintendent of Schools

*Corey Lowell SFO*  
School Business Administrator

January 14, 2022

Dear WLB School Community,

Earlier this week, the New Jersey Department of Health updated guidance ([NJ DOH Guidance](#)) that applies to schools. This new guidance allows for students in grades K-8 to return to school on day six if they are asymptomatic and have been fever-free for at least 24 hours. At this time, the guidance for Preschool students has not changed, and the 10-day isolation period for Preschool students remains in effect.

For individuals choosing to partake of the shortened quarantine period, additional precautions will be required during days 6-10 (temporarily increased masking protocols and symptom monitoring).

<b>When Symptoms ARE Present</b> <i>(symptomatic positive, or symptomatic and waiting on test results)</i>
Quarantine 5 days from symptom onset. Return on day 6 if symptoms have resolved & fever-free for 24 hours  Symptom onset day = Day 0 Upon return, follow increased mask protocols for 5 days
<b>OR</b>
<b>When Symptoms ARE NOT Present</b> <i>(asymptomatic positive)</i>
Quarantine 5 days from positive test result Return on day 6 if still symptom-free  Positive test day = Day 0 Upon return, follow increased mask protocols for 5 days

The guidelines for close contacts are similar to what you see above, and calculating a specific return date will be highly dependent upon individual circumstances. If your child is identified as a close contact, or if you experience any COVID-19 circumstances in your home, please reach out to the school nurse for assistance and to receive a return-to-school date.

As always, please feel free to reach out to the school nurse or your building principal if you have any questions or would like support in navigating any specific situations.

Sincerely,

Christina M. Egan  
Superintendent of Schools



# WEST LONG BRANCH PUBLIC SCHOOLS

135 Locust Avenue  
West Long Branch, NJ 07764  
TELEPHONE: (732) 222-5900 FAX: (732) 222-9325

*Mrs. Christina M. Egan*  
Superintendent of Schools

*Corey Lowell SFO*  
School Business Administrator

14 de janeiro de 2022

Querida Comunidade Escolar WLB,

No início desta semana, o Departamento de Saúde de Nova Jersey atualizou a orientação ([NJ DOH Guidance](#)) que se aplica às escolas. Esta nova orientação permite que os alunos do K-8 das séries retornem à escola no sexto dia se forem assintomáticos e estiverem sem febre há pelo menos 24 horas. Neste momento, a orientação para os alunos da pré-escola não mudou, e o período de isolamento de 10 dias para os alunos da pré-escola permanece em vigor.

Para os indivíduos que optarem por participar do período de quarentena encurtado, serão necessárias precauções adicionais durante os dias 6-10 (protocolos de mascaramento temporariamente aumentados e monitoramento de sintomas).

<b>Quando os sintomas estão presentes</b> <i>(positivo sintomático, sintomático e aguardando resultados de exames)</i>
Quarentena 5 dias após o início dos sintomas. Retorno no dia 6 se os sintomas tiverem resolvido e sem febre por 24 horas  Dia de início dos sintomas = Dia 0 Ao retornar, siga protocolos de máscara aumentados por 5 dias
<b>OU</b>
<b>Quando os sintomas não estão presentes</b> <i>(positivo assintomático)</i>
Quarentena 5 dias após resultado positivo do teste Retorno no dia 6 se ainda estiver livre de sintomas  Dia de teste positivo = Dia 0 Ao retornar, siga protocolos de máscara aumentados por 5 dias

As diretrizes para contatos próximos são semelhantes ao que você vê acima, e calcular uma data específica de retorno será altamente dependente de circunstâncias individuais. Se seu filho for identificado como um contato próximo, ou se você tiver alguma circunstância COVID-19 em sua casa, entre em contato com a enfermeira da escola para obter assistência e receber uma data de retorno à escola.

Como sempre, sinta-se à vontade para entrar em contato com a enfermeira da escola ou com o diretor do seu prédio se você tiver alguma dúvida ou quiser apoio na navegação em quaisquer situações específicas.

Sinceramente

Christina M. Egan  
Superintendente de Escolas



# WEST LONG BRANCH PUBLIC SCHOOLS

135 Locust Avenue  
West Long Branch, NJ 07764  
TELEPHONE: (732) 222-5900 FAX: (732) 222-9325

*Mrs. Christina M. Egan*  
Superintendent of Schools

*Corey Lowell SFO*  
School Business Administrator

14 de enero 2022

Querida comunidad escolar de WLB,

A principios de esta semana, el Departamento de Salud de Nueva Jersey actualizó la guía ([NJ DOH Guidance](#)) que se aplica a las escuelas. Esta nueva guía permite que los estudiantes en los grados K-8 regresen a la escuela el sexto día si son asintomáticos y han estado libres de fiebre durante al menos 24 horas. En este momento, la guía para los estudiantes de preescolar no ha cambiado, y el período de aislamiento de 10 días para los estudiantes de preescolar sigue vigente.

Para las personas que elijan participar del período de cuarentena acortado, se requerirán precauciones adicionales durante los días 6-10 (aumento temporal de los protocolos de enmascaramiento y monitoreo de síntomas).

<b>Cuando los síntomas ESTÁN presentes</b> <i>(sintomático positivo, o sintomático y esperando los resultados de la prueba)</i>
Cuarentena 5 días desde el inicio de los síntomas. Regrese el día 6 si los síntomas se han resuelto y sin fiebre durante 24 horas  Día de inicio de los síntomas = Día 0 A su regreso, siga los protocolos de aumento de la máscara durante 5 días
<b>O</b>
<b>Cuando los síntomas NO ESTÁN presentes</b> <i>(positivo asintomático)</i>
Cuarentena a 5 días del resultado positivo de la prueba Regrese el día 6 si aún no tiene síntomas  Día de prueba positivo = Día 0 A su regreso, siga los protocolos de aumento de la máscara durante 5 días

Las pautas para los contactos cercanos son similares a las que ve arriba, y el cálculo de una fecha de regreso específica dependerá en gran medida de las circunstancias individuales. Si su hijo es identificado como un contacto cercano, o si experimenta alguna circunstancia de COVID-19 en su hogar, comuníquese con la enfermera de la escuela para obtener ayuda y recibir una fecha de regreso a la escuela.

Como siempre, no dude en comunicarse con la enfermera de la escuela o el director de su edificio si tiene alguna pregunta o desea apoyo para navegar por cualquier situación específica.

Sinceramente

Christina M. Egan  
Superintendente de Escuelas